

## **Preguntas Hechas Ha Frenquencia (FAQ's) Para el Sistema Tribunal del Condado de King**

---

### **¿Porque es necesario alistarmé por medio de firma cuando llego al tribunal y donde lo hago?**

Cuando usted llega al tribunal es menestar que su joven este alistado para que el ó ella puedan ser llamados para su audiencia, ádemas es servicial que los que esten alli se alistén para que el juez se enteré que hay gente presente para el apoyo del joven. Se firma en el escritorio anotado “information desk” a su derecha al entrar al cuarto de espera del tribunal.

### **¿Quien deberia asistir al tribunal con mi hijo ó hija?**

El que usted sea acompañado por personas que lo apoyan es servicial por varias razones. En primer lugar, el que esten en asistencia varias personas para la audiencia del joven le muestra al juez que el joven tienen una buen red de apoyo. La audiencia mas importante donde usted deberia procurar tener mas gente es la audiencia de **Disposición**, donde el juez impondra una orden tribunal sobre el joven. Ademas el proceso tribunal puede ser confundido y usted podra sentirse sobre pasado, el tener alguien alli de apoyo puede ser muy util para usted poder sobrellevar el proceso.

### **¿Porque quiere el abogado de mi hijo ó hija hablar con el ó ella solas?**

Abogados trabajando en el sistema juvenil del tribunal estan alli para representar al joven, no a la familia ó a los padres. Por el hecho de que estan alli para representar al joven, ellos estan obligados por ley a escuchar lo que el joven tienen que decir en una manera confidencial. Esto quiere decir que el abogado de su hijo ó hija va suplicar hablar con su joven solas y en privado tarde que temprano. El joven puede disponer que el abogado hablé con el padre ó madre; y tambien puede pedir un abogado distinto si es que siente que no se le esta brindando ayuda adecuada.

### **¿Como puedo solicitar un traductor para las audiencias tribunals?**

Usted puede solicitar un traductor al tiempo que se le notifique de su fecha tribunal, esto sera mediante una llamada por telefono ó mediante una carta por correo. Utilize alguien que habla ingles para llamar la oficina de libertad condicional (probation screening office) #206- 205-9595. Mencióné su nombre, y la fecha de tribunal y que usted solicita un traductor. Si usted sabe quien es el consejero ‘o consejera de la libertad probatoria, (juvenile probation counselor), usted puede solicitar que el ó ella soliciten traductor para el tribunal.

### **¿Cuales son mis derechos como padre ó madre en un caso de ofensa juvenil?**

Los padres y madres junto con guardianes tienen un papel importante en el tribunal juvenil. Ellos tienen el derecho hacerle preguntas al juez y al consejero ó consejera de libertad probatoria. Tambien tienen el derecho de ofrecer su opiñon en cuanto que soluciones obraran mayor para su hijo ó hija. Los padres y madres tambien tienen el derecho de ser parte del proceso tribunal y del plan para libertad condicional de su hijo o hija.

### **¿Que sucede en una audiencia tribunal y cuando es apropiado para que yo hable?**

Una audiencia tribunal envuelve idioma y procedimientos tecnicos y de vez en cuando quizas parazca que nada esta sucediendo. Entonces, nuy de repente, el juez comienza el procedimiento y los sucesos se aceleran muy rapido. El juez solicitara directamente del padre ó madre ó el guadián que ofrezcan information ó su opiñon cuando sea apropiado.

### **¿Es possible unirmé por medio del telefono a una audiencia tribunal?**

Si en muchos casos usted podrar unirse a una audiencia tribunal por medio del telefono. El tribunal reconose que es dificil para un padre ó madre fallar en su trabajo seglar para poder asistir una audiencia. Usted puede darle a saber al consejero ó consejera de la libertad probatoria si es su deseo unirse por medio del telefono.

### **¿Como sera un abogado asignado a mi hijo ó hija y cuetara esto dinero?**

El joven sera asignado automaticamente un defensor publico, y el joven por la costumbre conocera a su defensor publico por primer ves cuando vayan al tribunal por primer ves. Es la responsabilidad de la familia pagar el costo por los servicios del defensor publico. El costo sera asignado basado en los ingresos de la familia.

### **¿Sera la información que yo comparto con el consejero ó consejera de libertad probatoria utilizada para archivar nuevos cargos en contra de mi hijo ó hija?**

Informacion que usted comparte con el consejero ó consejera de libertad probatoria puede ser utilizada para archivar nuevos cargos en contra de su hijo ó hija, pero esto dependera de su consejero ó consejera de libertad probatoria. Nuevos cargos archivados en contra del joven formaran parte de su registro permanente.

### **¿Cuantas veces tendra que regresar mi hijo ó hija al tribunal?**

La cantidad de veces que el joven tendra que regresar al tribunal dependera de various factores, incluyendo el tipo de cargo que tienen sobre el joben y de si se declara culpable ó no culpable. Hay distintos tipos de audiencias, pero para un casode ofensor juvenil, el joven muy de seguro experimentara por lo menos algunos de los siguientes: Primer Comparencia, Lectura De Cargos, Determination Del Caso y Disposición.

### **¿Puede el Tribunal ó el consejero ó consejera de libertad probatoria obligar a mi hijo ó hija sometersé a mis reglas?**

Ni el tribunal ó el consejero ó consejera de libertad probatoria pueden obligar a su joven ha guardar la reglas en su hogar. Un consejero ó consejera de libertad probatoria puede asistir a la familia en utilizar estrategias de comunicaci3n eficazes, y proveer herramientas que la familia puede utilizar para animar al joven ha tomar mejores decisions.

**¿Es libertad condicional lo mismo que el Petición para un menor en riesgo (At Risk Youth ó ARY)?**

No. Libertad condicional es asignado por un juez cuando el joven tiene cargos de naturaleza criminal. Un ARY petición es archivada mediante la familia cuando ellos requieren el apoyo del tribunal para tartar con un hijo ó hija difícil de controlar. Mas información sobre peticiones (ARY) es disponible. Favor de llamar #206-205-9732

**¿Como le afectara el futuro a mi hijo ó hija en cuanto vivienda, empleo, y education, el que el ó ella tengan un “record” con un tribunal?**

Un “record” tribunal puede tener un impacto negativo en cuanto vivienda, empleo, y en solicitar becas para una educación futura. Usted puede solicitar information sobre como sellar el “record” juvenil mediante ponersé en contacto con “Street Youth Legal Advocates (SYLAW) Su numero es: 206-659-5029. [www.sylaw.org](http://www.sylaw.org) En algunos casos, la familia no sera elígible para vivienda publica si un joven tiene una felonía en su “record”

Para mas information sobre El Sistema de Justicia para Menores del Condado de King y el proceso favor de ir a <http://www.kingcounty.gov/courts/juvenilecourt.aspx>